

**ACCORDING TO THE NORTHERN HEALTH AUTHORITIES
ONLY FULLY VACCINATED
CAN ATTEND THE SERVICES IN PERSON**

MONDAY, FEBRUARY 7

NO SERVICE

TUESDAY, MARCH 8

9:00AM - DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, MARCH 9

6:00PM - LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS

THURSDAY, MARCH 10

6:00PM - AKATHIST TO THE PASSION OF CHRIST



FRIDAY, MARCH 11

5:00PM - LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS

SATURDAY, MARCH 12

9:00AM - SOROKOUSTY

5:00 PM - GREAT VESPERS



SUNDAY, MARCH 13



2nd SUNDAY OF THE GREAT LENT

2 НЕДІЛЯ ПОСТУ

10:00AM DIVINE LITURGY



PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.



**SAINT GEORGE'S
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО ЮРІЯ**

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

- ✠ **CONFESION / СПОВІДЬ** ✠
every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment
- ✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠
for the sick, by appointment,
any time
- ✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠
by appointment
- ✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made
- ✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠
by appointment

MARCH 6, 2022
1ST SUNDAY OF THE GREAT LENT



Since 843 the dominant theme of the 1st Sunday of Lent has been that of the victory of the icons. In the 9th c., a group of individuals with their own brand of theology, viewed praying before icons and statues, the same as worshipping foreign Gods. The Holy Church condemned this heresy and restored to us the veneration of the Holy Icons.

Icons are not optional devotional extras, but an integral part of Christian faith and devotion. They are held to be a necessary consequence of Christian faith in the incarnation of the Word of God, in Jesus Christ. They have a sacramental character, making present to the believer the person or event depicted on them. So the interior of the churches of the byzantine rite is often covered with icons painted on walls and domed roofs, and there is always an icon screen, or iconostasis.

Icons are venerated by burning lamps and candles in front of them, by the use of incense and by kissing. But there is a clear doctrinal distinction between the veneration paid to icons and the worship due to God. The former is not only relative, it is in fact paid to the person represented by the icon. This distinction safeguards the veneration of icons from any charge of idolatry.

Troparion, T.8: You came down from on high, O Merciful One,* and accepted three days of burial* to free us from our sufferings.* O Lord, our life and our resurrection,* glory be to You.

Troparion, T.2: We bow before Your most pure image, O kind Lord,* and beg pardon for our sins, O Christ our God.* Of Your own will You consented to ascend the Cross in the flesh to free Your handiwork from enslavement to the enemy.* In thanksgiving we cry aloud to You:* by coming to save the world, our Saviour, You filled all things with joy.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, T.8: The uncircumscribed Word of the Father* became circumscribed when He took flesh of you, O Mother of God,* and when He restored the divine image to its ancient glory,* He suffused it with the beauty of God.* Therefore, confessing our salvation in deed and word,* we portray it in images.

Prokeimenon, T.4: Blessed are You, Lord God of our fathers,* and praised and glorified is Your Name for ever.
verse: For You are righteous in everything You have done to us.

A reading from the Epistle to the Hebrews 11:24-26,32-40; 12:1-2: Brothers and Sisters, by faith Moses, when he was grown up, refused to be called a son of Pharaoh's daughter, choosing rather to share ill-treatment with the people of God than to enjoy the fleeting pleasures of sin. He considered abuse suffered for the Christ to be greater wealth than the treasures of Egypt, for he was looking ahead to the reward. And what more should I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets—who through faith conquered kingdoms, administered justice, obtained promises, shut the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Others were tortured, refusing to accept release, in order to obtain a better resurrection. Others suffered mocking and flogging, and even chains and imprisonment. They were stoned to death, they were sawn in two, they were killed by the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, persecuted, tormented— of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, and in caves and holes in the ground. Yet all these, though they were commended for their faith, did not receive what was promised, since God had provided something better so that they would not, apart from us, be made perfect. Therefore, since we are surrounded

Troparion гл.8: З висоти зійшов Ти, Милосердний,* і триденне погребення прийняв Ти,* щоб нас звільнити від страждань.* Життя і воскресіння наше,*Господи, слава Тобі.

Тропар гл.2: Пречистому образу Твоєму поклоняємося, благий,* просячи прощення прогрішень наших, Христе Боже,* бо волею благоволив еси плоттю зійти на хрест,* щоб ізбавити тих, що їх створив еси, від неволі ворожої.* Тому благодарственно кличемо Тобі:* Ти радістю сповнив усе, Спасе наш, прийшовши спасти світ.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак гл.8: Неописанне Слово Отче* із Тебе, Богородице, воплощенням описалося* і, осквернений образ у давнє зобразивши,* з божественною добротою з'єднало,* та, ісповідуючи спасення, ділом і словом ми це являємо.

Прокімен гл.4: Благословен еси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки.
Стих: Бо праведний еси в усьому, що створив Ти нам.

До Євреїв послання читання: 11, 24-26; 32 - 12, 2: *Браття і Сестри,* вірою Мойсей, коли був виріс, зрікся зватися сином дочки фараона; волів радше страждати разом з людом Божим, ніж зазнавати дочасної розкоші гріха, бо, дивлячись на нагороду, вважав за більше багатство наругу вибраного народу, ніж скарби Єгипту.

І що ще скажу? Часу не вистане мені, як почну розповідати про Гедеона, про Варака, про Самсона, про Єфту, про Давида й Самуїла та пророків, що вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниць осягнули, загородили пащі левам, вогненне полум'я гасили вістря меча уникали, ставали сильні, будши недолугі, на війні проявили мужність, наскоки чужинців відбивали. Жінки діставали назад своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, зрікшись від них звільнитись, щоб осягнути ліпше воскресіння. Інші зазнали наруг і бичів, кайданів і в'язниці; їх каменували, різали пилою, брали на допити; вони вмирили смертю від меча, тинялися в овечих та козячих шкурах, злиденні, гноблені, покривджені; вони, яких світ був невартий, блукали по пустинях, по горах, по печерах та земних вертепах. І всі вони, дарма що мали добре свідчення віри, не одержали обіцяного, бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас осягли завершення.

by so great a cloud of witnesses, let us also lay aside every weight and the sin that clings so closely, and let us run with perseverance the race that is set before us, looking to Jesus the pioneer and perfecter of our faith, who for the sake of the joy that was set before him endured the cross, disregarding its shame, and has taken his seat at the right hand of the throne of God.

Alleluia, T.4

verse: Moses and Aaron are among His priests and Samuel among those who call upon His name.

verse: They called on the Lord, and He heard them.

Gospel: John 1:43-51

Hymn to the Mother of God: In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider that all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.* Alleluia. (x3)

PARISH ANNOUCEMENTS

◆ **THANK YOU TO ALL OUR PARISHIONERS – ДЯКУЄМО** – Many thanks to everyone for your great support of our parish community and sharing of talents and resources for the needs of our parish community during this past week. God bless you all.

◆ **UCWLC MEETING** will take place on today (**Sunday, March 6th, 2022**) following the Divine Liturgy.

◆ **GREAT FAST 2022 (Великий Піст)** will start on Monday, **February 28th, 2022**. Please remember that the First Day of Lent is a **STRICT FAST** from all meat, eggs, and dairy products. Originally, this “Black Fast” was kept for the entire 40 day of Lent. Our Holy Mother Church has since lessened our load by applying this strict fast to just the First and Last day of Lent (Good Friday). Outside of the regular meatless Friday we should also try to keep Wednesday meatless, increase our almsgiving and works of charity, as well increase the amount of time we spend in prayer.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations: February 20th** – \$632.95 May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

Тому й ми, маючи кругом себе таку велику хмару свідків, відкиньмо всякий тягар і гріх, що так легко пристає до нас навколо, і біжимо витривало до змагання, що призначене нам, дивлячися пильно на Ісуса, засновника й завершителя віри, який, замість радості, що була перед ним, витерпів хрест, не звертаючи уваги на сором, і возів праворуч Божого престолу.

Алилуя гл4:

Стих: Мойсей і Арон між ереями Його і Самуїл між тими, що призивають ім'я Його.

Стих: Призивали Господа і Він вислухав їх.

Євангеліс: Йоана 1, 43-51:

Замість Достойно: Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освящений храм і раю словесний, дівствена похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава тобі.

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.* Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала. Алилуя (x3).

PARISH ANNOUCEMENTS

◆ **BLESSING OF THE ICONS.** Today, on the Sunday of Orthodoxy in accordance with the ancient tradition of our Church we bless the icons. Please, place your icons/holy pictures on a table specially prepared in the front of the church.



◆ **EASTER EGGS/PYSANKY WORKSHOP FOR CHILDREN.** On Sunday, **APRIL 3rd**, we invite the children of all ages to Easter Eggs/Pysanky workshop. It will take place after the Divine Liturgy in the parish hall. Parents and grandparents are welcome to participate and help us with this parish event.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, BARBARA WALLACE, DAVE SULLIVAN, MIKE LUTZ, PAUL ROZNER, WALTER MELNYK,** & all who have asked us to pray for them

◆ Please, make sure you pick up your **TAX RECEIPT for 2021** at the back of the church.

◆ **CONGRATULATION TO MIKE MELNYK AND JOE OBARIANYK** who celebrate their Birthday. May the Almighty God bless them all with good

health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **AID FOR UKRAINE** - Dear brothers and sisters in Christ, please continue to pray for the end of the war in Ukraine and for peace. Our collection for financial support will continue. Thank you for those who already donated. We have collected \$1000.00 and were able (together with the Holy Eucharist Cathedral in New Westminster) to buy and ship the thermal clothing for the Ukrainian soldiers. In addition, with the help of Wood Wheaton center, PG, we were able to buy the medical supplies worth \$5000.00

If you wish to donate, please give it to the “**Aid for Ukraine**”. All donations will be directed to regional organizations in Ukraine, who support all people in need including refugees fleeing their homes to other parts of Ukraine. The funds will be forwarded through [CNEWA Canada](#) who collaborates closely with local churches and [Caritas Ukraine](#). They supply aid by accessing and delivering food, shelter, medical supplies and providing spiritual and psychological support for those in need. A generous family has pledged to match all donations in support of humanitarian aid in Ukraine up to \$500,000. Help us meet this goal. Make cheques payable to ‘_____’ with memo ‘**Aid for Ukraine**’. Tax receipts will be issued. Please donate generously.

◆ **HOLY UNCTION. COMMUNAL ANOINTING: WEDNESDAY, APRIL 13th at 6:00pm.** According to the custom of our Church on the afternoon or evening of Great and Holy Wednesday, the Holy Unction: Communal Anointing is offered for the healing of soul and body. The body is anointed with oil, and the grace of God, which heals infirmities of soul and body, is called down upon each person.

The Holy Unction reminds us that when we are suffering and in pain, either physical, emotional, or spiritual, Christ is present with us through our Holy Church to grant us comfort and healing.

It has been said that the Church is a spiritual hospital. There are two kinds of people in hospitals-the ones who need healing and the ones who offer the healing. At some point, we will all be patients in a hospital.

So, come to the church for Holy Unction, as a patient, who honestly affirms the need for healing in your life. As you find healing in your life, become a healer yourself aiding in the cure of God’s people who suffer from hardship

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to

your lawyer about the process. In your kindness please remember St. George’s Ukrainian Catholic Church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George’s Ukrainian Catholic Parish - 2414 Vanier Dr, Prince George, BC., the sum of \$_ (or _% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*

LOCAL ANNOUNCEMENTS

◆ **RACHEL’S VINEYARD RETREATS** Many women, men, couples and relatives who have had an abortion experience suffer emotional and spiritual pain, afraid to reveal their deep secret. You are invited to come on a Rachel’s Vineyard Weekend Retreat to receive God’s mercy, compassion and grace to replace shame, guilt, anger and grief. Registration is open, Confidentiality is assured.

Kelowna Retreat - March 11-13, Call: 250-762-2273 Email: info@rachelvineyardkelowna.com Website: rachelvineyardkelowna.com

Cache Creek Retreat - May 3-5, 2022 Call or text: 250-267-5081 Email: rvkamloops@yahoo.ca If you or someone you know is suffering from an abortion experience, there is no need to suffer in silence, Rachel’s Vineyard is here to help.



CANDLELIGHT VIGIL
STAND WITH UKRAINE
HONOUR VICTIMS OF RUSSIAN INVASION OF UKRAINE

PRINCE GEORGE, BC
SUNDAY, MARCH 6
BY THE CITY HALL
AT 5:00 PM

BRING A CANDLE AND
ALL OF YOUR FRIENDS